

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2010 — 3592

[C - 2010/03507]

26 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « Take Off », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het advies 48.604/2/V van de Raad van State, gegeven op 25 augustus 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de evolutie van het gedrag van het publiek de Nationale Loterij heeft doen constateren dat de aantrekkingskracht van de vormen van de door haar georganiseerde openbare loterijen, inzonderheid met biljetten, sneller afneemt dan vroeger, waardoor de levensduur van dergelijke vormen van loterijen sterker wordt verkort;

Overwegende dat een dergelijke verminderde aantrekkingskracht een versnelde vernieuwing van de genoemde vormen van loterijen onontbeerlijk maakt teneinde aan de verwachtingen van de spelers te kunnen beantwoorden;

Overwegende dat een versneld aanbod van nieuwe vormen van loterijen met biljetten deel uitmaakt van de opdracht van de Nationale Loterij, in haar hoedanigheid van sociaal verantwoordelijke en professionele aanbieder van speelplezier, om het gedrag van de spelers te kanaliseren in de richting van spelen waarvan het verslavingsrisico gering is;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast, krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten; dat, in overeenstemming met dit beheerscontract, deze kanalisatieopdracht betekent dat er speelplezier wordt verschaft aan een breed publiek waaraan recreatieve spelen moeten worden aangeboden;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut zeer dringend de vereiste maatregelen moet treffen om deze sociale doelstelling na te komen;

Overwegende dat één van bovengenoemde maatregelen erin bestaat, de vorm van loterij op de markt te brengen die door dit besluit wordt bekrachtigd;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd « Take Off ».

« Take Off » is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder enige trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet wordt gewonnen. De vermelding in kwestie zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag.

Art. 2. Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 1 000 000, hetzij op veelvoud van 1 000 000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 5 euro.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 3592

[C - 2010/03507]

26 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Take Off », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifiés par la loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'avis 48.604/2/V du Conseil d'Etat, donné le 25 août 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'évolution des attitudes comportementales du public a amené la Loterie Nationale à constater que l'attrait des formes de loteries publiques, notamment à billets, qu'elle organise, connaît un phénomène d'érosion qui, comparativement au passé, est plus rapide et rend dès lors la période de vie de ces formes de loteries beaucoup plus courte;

Considérant que ce phénomène d'érosion rend indispensable un renouvellement accéléré des dites formes de loteries afin de répondre à l'attente des joueurs;

Considérant que l'offre accélérée de nouvelles formes de loteries à billets répond à la mission de la Loterie Nationale, en sa qualité de prestataire socialement responsable et professionnel de plaisirs ludiques, de canaliser le comportement des joueurs vers des jeux présentant un faible risque de dépendance;

Considérant que cette mission de canalisation répond à un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties; que ce devoir de canalisation implique, conformément audit contrat de gestion, de prodiguer des plaisirs ludiques à un large groupe de personnes auxquelles doivent être proposés des jeux divertissants;

Considérant que pour rencontrer cet objectif social la Loterie Nationale doit impérieusement prendre avec toute la diligence voulue les mesures adéquates;

Considérant que le lancement de la forme de loterie consacrée par le présent arrêté constitue une des mesures précitées;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Take Off ».

« Take Off » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

Art. 2. Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 1 000 000, soit en multiples de 1 000 000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 5 euros.

Art. 3. Voor iedere hoeveelheid van 1 000 000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 286 111, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Aantal loten — Nombre de lots	Bedrag van de loten — Montant des lots	Totale bedrag van de loten — Montant total des lots	1 winstkans op — 1 chance de gain sur
1	200.000 EUR	200.000 EUR	1 000 000
10	20.000 EUR	200.000 EUR	100 000
100	1.000 EUR	100.000 EUR	10 000
2 000	100 EUR	200.000 EUR	500
8 000	50 EUR	400.000 EUR	125
20 000	25 EUR	500.000 EUR	50
80 000	10 EUR	800.000 EUR	12,50
176 000	5 EUR	880.000 EUR	5,68
TOTAAL TOTAL 286 111		TOTAAL TOTAL 3.280.000 EUR	TOTAAL TOTAL 3,50

Art. 3. Par quantité de 1 000 000 de billets émis, le nombre de lots est fixé à 286 111, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Art. 4. Op de voorkant van de biljetten bevinden zich de volgende elementen :

- 1° vijf cirkelvormige zones; onder die zones staat, van links naar rechts, respectievelijk de volgende tekst : « NEW YORK », « RIO », « TIJDSTIP IN BRUSSEL - L'HEURE A BRUXELLES - UHRZEIT IN BRÜSSEL », « NAIROBI » en « TOKYO ». De zones in kwestie zijn bedekt met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag en worden respectievelijk genoemd « cirkelvormige zone NEW YORK », « cirkelvormige zone RIO », « cirkelvormige zone BRUSSEL », « cirkelvormige zone NAIROBI » en « cirkelvormige zone TOKYO »;
- 2° een met een ondoorzichtige deklaag bedekt en door de speler af te krassen vakje met de vermelding « WINST-GAIN-GEWINN », dat zich telkens bevindt onder de in 1° bedoelde namen « NEW YORK », « RIO », « NAIROBI » en « TOKYO »;
- 3° vier afzonderlijke en niet met een ondoorzichtige deklaag bedekte vakjes, respectievelijk met de tekst « NEW YORK - 6 HEURES UUR », « RIO - 5 HEURES UUR », « NAIROBI + 1 HEURE UUR » en « TOKYO + 7 HEURES UUR ».

Op de in het eerste lid, 1°, bedoelde ondoorzichtige deklagen kan er een figuur, een afbeelding, een grafische voorstelling of om het even welk teken staan dat door de Nationale Loterij nuttig wordt geacht. Dergelijke tekens dienen louter ter illustratie en hebben dus geen enkele invloed op de in het vierde en het vijfde lid bedoelde procedé voor de eventuele toewijzing van de lotenbedragen.

Het afkrassen van de verschillende ondoorzichtige deklagen geeft het volgende te zien :

- 1° in ieder van de in het eerste lid, 1°, bedoelde cirkelvormige zones verschijnt telkens van links naar rechts in getalvorm het tijdstip in NEW YORK, RIO, BRUSSEL, NAIROBI en TOKYO. Dat tijdstip verschilt van de ene cirkelvormige zone tot de andere;
- 2° in elk van de vier in het eerste lid, 2°, bedoelde vakjes verschijnt een in Arabische cijfers uitgedrukt lotenbedrag dat werd gekozen uit de in artikel 3 bedoelde lotenbedragen. Dat lotenbedrag verschilt van het ene vakje tot het andere.

Het spelprincipe is gebaseerd op het « tijdsverschil » en wordt voor de eventuele toewijzing van een lotenbedrag gekenmerkt door het volgende mechanisme :

- 1° de speler trekt zes uur af van « TIJDSTIP IN BRUSSEL - L'HEURE A BRUXELLES - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Wanneer het resultaat van die aftrekking overeenstemt met het in het derde lid, 1°, bedoelde tijdstip in NEW YORK, dan is de cirkelvormige zone NEW YORK een winnende zone. In dat geval komt het toegewezen lotenbedrag overeen met het lotenbedrag dat wordt vermeld in het vakje dat wordt bedoeld in het derde lid, 2°, en dat hoort bij het tijdstip in NEW YORK;

Art. 4. Au recto des billets figurent :

- 1° cinq zones circulaires sous lesquelles sont respectivement imprimées, en partant de la gauche vers la droite, les mentions « NEW YORK », « RIO », « L'HEURE A BRUXELLES - TIJDSTIP IN BRUSSEL - UHRZEIT IN BRÜSSEL », « NAIROBI » et « TOKYO ». Etant recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le joueur, ces zones sont respectivement appelées « zone circulaire NEW YORK », « zone circulaire RIO », « zone circulaire BRUXELLES », « zone circulaire NAIROBI » et « zone circulaire TOKYO »;
- 2° sous chacune des mentions « NEW YORK », « RIO », « NAIROBI » et « TOKYO » visées au 1°, une case recouverte d'une pellicule opaque qui, à gratter par le joueur, porte la mention « GAIN-WINST-GEWINN »;
- 3° quatre cases distinctes, non recouvertes d'une pellicule opaque, dans lesquelles sont respectivement imprimées les mentions « NEW YORK - 6 HEURES UUR », « RIO - 5 HEURES UUR », « NAIROBI + 1 HEURE UUR » et « TOKYO + 7 HEURES UUR ».

Sur les pellicules opaques visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, peuvent être imprimés une figure, une image, un graphisme ou tout autre signe jugé utile par la Loterie Nationale. Ces signes revêtent exclusivement un caractère illustratif et n'ont aucune influence sur le processus d'attribution éventuelle des lots visé aux alinéas 4 et 5.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant :

- 1° les cinq zones circulaires visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, apparaissent, dans chacune de celles-ci, présentée sous un format numérique, une mention correspondant respectivement, en partant de la gauche vers la droite, à l'heure à NEW YORK, RIO, BRUXELLES, NAIROBI et TOKYO. Cette mention varie d'une zone circulaire à l'autre;
- 2° les quatre cases visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, apparaissent, dans chacune de celles-ci, libellé en chiffres arabes, un montant de lot sélectionné parmi ceux visés à l'article 3. Ce montant varie d'une case à l'autre.

Basé sur le décalage horaire, le concept ludique sur lequel s'articule l'attribution éventuelle d'un lot repose sur le processus suivant :

- 1° le joueur soustrait 6 heures de « L'HEURE A BRUXELLES - TIJDSTIP IN BRUSSEL - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Si le résultat de cette soustraction correspond à l'heure à NEW YORK visée à l'alinéa 3, 1°, la zone circulaire NEW YORK est gagnante. En l'occurrence, le lot attribué correspond à celui mentionné dans la case qui, visée à l'alinéa 3, 2°, est associée à l'heure à NEW YORK;

- 2° de speler trekt vijf uur af van « TIJDSTIP IN BRUSSEL - L'HEURE A BRUXELLES - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Wanneer het resultaat van die aftrekking overeenstemt met het in het derde lid, 1°, bedoelde tijdstip in RIO, dan is de cirkelvormige zone RIO een winnende zone. In dat geval komt het toegewezen lotenbedrag overeen met het lotenbedrag dat wordt vermeld in het vakje dat wordt bedoeld in het derde lid, 2°, en dat hoort bij het tijdstip in RIO;
- 3° de speler voegt één uur toe aan « TIJDSTIP IN BRUSSEL - L'HEURE A BRUXELLES - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Wanneer het resultaat van die optelling overeenstemt met het in het derde lid, 1°, bedoelde tijdstip in NAIROBI, dan is de cirkelvormige zone NAIROBI een winnende zone. In dat geval komt het toegewezen lotenbedrag overeen met het lotenbedrag dat wordt vermeld in het vakje dat wordt bedoeld in het derde lid, 2°, en dat hoort bij het tijdstip in NAIROBI;
- 4° de speler voegt zeven uur toe aan « TIJDSTIP IN BRUSSEL - L'HEURE A BRUXELLES - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Wanneer het resultaat van die optelling overeenstemt met het in het derde lid, 1°, bedoelde tijdstip in TOKYO, dan is de cirkelvormige zone TOKYO een winnende zone. In dat geval komt het toegewezen lotenbedrag overeen met het lotenbedrag dat wordt vermeld in het vakje dat wordt bedoeld in het derde lid, 2°, en dat hoort bij het tijdstip in TOKYO.

Een winnend biljet kan één, twee of drie winnende cirkelvormige zones bevatten. De optelling van lotenbedragen is van toepassing.

De lotenbedragen van winnende biljetten worden als volgt toegewezen :

- 1° 5 euro, 100 euro, 1.000 euro, 20.000 euro of 200.000 euro wanneer een winnend biljet slechts één enkele winnende cirkelvormige zone bevat;
- 2° 50 euro wanneer een winnend biljet hetzij één enkele winnende cirkelvormige zone bevat waarvoor er 50 euro wordt toegekend, hetzij twee winnende cirkelvormige zones waarvoor er telkens 25 euro wordt toegekend;
- 3° 25 euro wanneer een winnend biljet hetzij één enkele winnende cirkelvormige zone bevat waarvoor er 25 euro wordt toegekend, hetzij drie winnende cirkelvormige zones waarvoor er respectievelijk 5 euro, 10 euro en 10 euro wordt toegekend;
- 4° 10 euro wanneer een winnend biljet hetzij één enkele winnende cirkelvormige zone bevat waarvoor er 10 euro wordt toegekend, hetzij twee winnende cirkelvormige zones waarvoor er telkens 5 euro wordt toegekend.

Een biljet waarop geen van de elf in het zesde lid bedoelde gevallen te zien is, is altijd een niet-winnend biljet.

Art. 5. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratieve beheer van deze biljetten :

- 1° een reeks zichtbare cijfers;
- 2° een reeks cijfers, bedekt met een ondoorzichtige deklaag;
- 3° twee zichtbare streepjescodes.

Art. 6. Onder de in artikel 4, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde ondoorzichtige deklagen kunnen controlevermeldingen staan in elke door de Nationale Loterij nuttig geachte vorm.

De Nationale Loterij heeft als enige het recht om ter controle de in het eerste lid en in artikel 5, 2°, bedoelde ondoorzichtige deklagen van de onverkochte biljetten af te krassen.

Art. 7. § 1. Teneinde te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op deze loten betrekking hebben, en mogen de biljetten uiterlijk geen enkel verschil vertonen waarmee om het even welk element kan worden onthuld.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procédé worden vastgelegd om te garanderen dat de biljetten, waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het bedrag voor één lot niet hoger mag liggen dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die in eenzelfde cellofaanverpakking zitten, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 35 euro.

2° le joueur soustrait 5 heures de « L'HEURE A BRUXELLES - TIJDSTIP IN BRUSSEL - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Si le résultat de cette soustraction correspond à l'heure à RIO visée à l'alinéa 3, 1°, la zone circulaire RIO est gagnante. En l'occurrence, le lot attribué correspond à celui mentionné dans la case qui, visée à l'alinéa 3, 2°, est associée à l'heure à RIO;

3° le joueur ajoute 1 heure à « L'HEURE A BRUXELLES - TIJDSTIP IN BRUSSEL - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Si le résultat de cette addition correspond à l'heure à NAIROBI visée à l'alinéa 3, 1°, la zone circulaire NAIROBI est gagnante. En l'occurrence, le lot attribué correspond à celui mentionné dans la case qui, visée à l'alinéa 3, 2°, est associée à l'heure à NAIROBI;

4° le joueur ajoute 7 heures à « L'HEURE A BRUXELLES - TIJDSTIP IN BRUSSEL - UHRZEIT IN BRÜSSEL ». Si le résultat de cette addition correspond à l'heure à TOKYO visée à l'alinéa 3, 1°, la zone circulaire TOKYO est gagnante. En l'occurrence, le lot attribué correspond à celui mentionné dans la case qui, visée à l'alinéa 3, 2°, est associée à l'heure à TOKYO.

Un billet gagnant peut présenter une, deux ou trois zones circulaires gagnantes, le cumul des lots s'appliquant en l'occurrence.

Lorsqu'il bénéficie d'un lot de :

- 1° 5 euros, 100 euros, 1.000 euros, 20.000 euros ou 200.000 euros, le billet gagnant présente seulement une zone circulaire gagnante;
- 2° 50 euros, le billet gagnant présente, soit une zone circulaire gagnante attribuant 50 euros, soit deux zones circulaires gagnantes attribuant chacune 25 euros;
- 3° 25 euros, le billet gagnant présente, soit une zone circulaire gagnante attribuant 25 euros, soit trois zones circulaires gagnantes attribuant respectivement 5 euros, 10 euros et 10 euros;
- 4° 10 euros, le billet gagnant présente, soit une zone circulaire gagnante attribuant 10 euros, soit deux zones circulaires gagnantes attribuant chacune 5 euros.

Le billet qui ne présente pas un des onze cas de figure visés à l'alinéa 6 est toujours perdant.

Art. 5. Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

- 1° une série de chiffres visibles;
- 2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;
- 3° deux codes à barres visibles.

Art. 6. Sous les pellicules opaques visées à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, peuvent figurer des indications de contrôle sous toute forme jugée utile par la Loterie Nationale.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1^{er} et à l'article 5, 2°, des billets inventus.

Art. 7. § 1^{er}. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 25 euros. La somme totale des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 35 euros.

§ 2. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten worden er cijfers en/of letters vermeld ter identificatie van de uitgifte waartoe deze biljetten behoren. Het aantal uitgiften wordt vastgelegd door de Nationale Loterij.

Art. 8. Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten, tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, onder de volgende voorwaarden :

- 1° onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid zijn de loten betaalbaar in de fysieke verkooppunten van de Nationale Loterij gedurende een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. Met de genoemde fysieke verkooppunten heeft de Nationale Loterij een overeenkomst gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij;
- 2° de loten zijn betaalbaar gedurende een termijn van tien extra maanden bovenop de in 1° bedoelde termijn, uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren. De gegevens van die regionale kantoren staan op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

De loten van 200.000 euro en 20.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren.

Art. 9. Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

Art. 10. De loten die niet binnen de in artikel 8, eerste lid, vastgelegde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 11. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank, moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 8, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van dat biljet moet de speler zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een biljet, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de reclamant zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, dan wordt er ten gunste van die reclamant een bewijs van afgifte opgesteld.

Art. 12. Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 13. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist :

- 1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;
- 2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;
- 3° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;
- 4° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

Art. 14. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 15. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

§ 2. Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

Art. 8. Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusques et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, conformément aux modalités suivantes :

- 1° sous réserve des dispositions de l'alinéa 2, les lots sont payables durant un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale;
- 2° les lots sont payables durant un délai de dix mois supplémentaires au délai visé au 1°, et ce exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci. Les coordonnées de ces bureaux régionaux sont consultables sur le site Internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Les lots de 200.000 euros et 20.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci.

Art. 9. Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Art. 10. Les lots non réclamés dans le délai fixé à l'article 8, alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 11. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 8, alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par lettre recommandée à la Loterie Nationale.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un Bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Art. 12. La participation est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 13. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

- 1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;
- 2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur;
- 3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière;
- 4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

Art. 14. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, sous réserve des recours juridictionnels, aucune réclamation ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 15. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 16. De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten :

- 1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de spelers;
- 2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op 25 oktober 2010.

Art. 18. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Art. 16. Les billets peuvent comporter les mentions :

- 1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux joueurs;
- 2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 octobre 2010.

Art. 18. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2010 — 3593

[C — 2010/03586]

10 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 4, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2002 tot vaststelling van de statuten van de Nationale Loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2003 houdende goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 mei 2006 houdende goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 2008 houdende goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht;

Gelet op de aldus gecoördineerde statuten, inzonderheid op de artikelen 7, 7bis en 54;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven 16 september 2010;

Gelet op de voorafgaande akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, gegeven op 21 september 2010;

Gelet op de notariële akte van 11 mei 2010 vanwege geassocieerd notaris Carole Guillemyn, door haar opgemaakt te Brussel in overeenstemming met alle gedane vaststellingen, omvattende de beslissing van de raad van bestuur van de Nationale Loterij om, met behulp van het toegestane kapitaal, het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap te verhogen met dertig miljoen euro en de statuten in die zin te wijzigen, om het maatschappelijk kapitaal te brengen van honderd twintig miljoen euro naar honderd vijftig miljoen euro door incorporatie in het kapitaal van een som van dertig miljoen euro, af te nemen van de rekening « beschikbare reserves » van de vennootschap, zonder uitgifte van nieuwe aandelen;

Gelet op het feit dat voormelde beslissingen van de raad van bestuur zijn genomen onder de opschortende voorwaarde van hun goedkeuring bij koninklijk besluit na overleg in de Ministerraad;

Overwegende dat de raad van bestuur van de Nationale Loterij de volmacht heeft verleend aan de heer Ivan Pittevels, die zich in de plaats kan laten stellen, om bij authentieke akte :

- de goedkeuring van de statutenwijziging, vastgelegd bij koninklijk besluit na overleg in Ministerraad, vast te stellen;

- de incorporatie vast te stellen van dertig miljoen euro bij het kapitaal afkomstig van de « beschikbare reserves »;

- de statuten aan te vullen met de datum van voormelde vaststellingen namens de raad van bestuur;

Overwegende dat derhalve geen afbreuk wordt gedaan aan de vennootschapsrechtelijke bepalingen die een verhoging van het kapitaal niet toestaan onder ontbindende voorwaarde;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 3593

[C — 2010/03586]

10 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal portant approbation de modifications aux statuts de la Loterie Nationale, société anonyme de droit public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 4, § 6;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2002 fixant les statuts de la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2003 portant approbation de modifications aux statuts de la Loterie Nationale, société anonyme de droit public;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} mai 2006 portant approbation de modifications aux statuts de la Loterie Nationale, société anonyme de droit public;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 2008 portant approbation de modifications aux statuts de la Loterie Nationale, société anonyme de droit public;

Vu les statuts ainsi coordonnés, notamment les articles 7, 7bis et 54;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 septembre 2010;

Vu l'accord préalable du Ministre qui a le budget dans ses attributions, donné le 21 septembre 2010;

Vu l'acte notarié du 11 mai 2010 établi à Bruxelles par Me Carole Guillemyn, notaire associé, conformément à toutes les constatations faites, qui comprend la décision du conseil d'administration de la Loterie Nationale d'augmenter le capital social de la société à concurrence de trente millions d'euros, à l'aide du capital autorisé, et de modifier les statuts dans ce sens, afin de faire passer le capital social de cent vingt millions d'euros à cent cinquante millions d'euros par incorporation au capital d'une somme de trente millions d'euros à prélever sur le compte « réserves disponibles » de la société, sans création d'actions nouvelles;

Vu que les décisions précitées du conseil d'administration sont prises sous la condition suspensive de leur approbation par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres;

Considérant que le conseil d'administration de la Loterie Nationale a donné mandat à monsieur Ivan Pittevels, avec pouvoir de substitution, afin de réaliser les opérations suivantes par acte authentique;

- constater l'approbation par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres des modifications des statuts;

- constater l'incorporation au capital de trente millions d'euros issus des « réserves disponibles »;

- compléter les statuts de la date des constatations susmentionnées au nom du conseil d'administration;

Considérant qu'il n'est par conséquent pas porté atteinte aux dispositions du droit des sociétés qui ne permettent pas une augmentation de capital sous condition résolutoire;